

РОССИЯ



RUSSIA

№ 00728

МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
MINISTRY OF TRANSPORT OF THE RUSSIAN FEDERATION

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО МОРСКОГО И РЕЧНОГО ТРАНСПОРТА  
FEDERAL AGENCY OF MARITIME AND RIVER TRANSPORT

**СВИДЕТЕЛЬСТВО  
О СООТВЕТСТВИИ БЕРЕГОВОГО ОБЪЕКТА  
CERTIFICATE  
OF SHORE-BASED FACILITY CONFORMITY**

Свидетельство выдается в соответствии с приказом Минтранса России от 10.02.2010 г. № 32	The Certificate is given in accordance with the Order of the Ministry of Transport of the Russian Federation of 10.02.2010 № 32
---	---

**Наименование объекта**  
Facility

**Система управления движением судов (СУДС)**  
**Туапсе**  
Vessel Traffic System (VTS) Tuapse

**Категория**  
Category

**Первая**  
First

**Владелец**

**Федеральное государственное унитарное предприятие «Росморпорт»**  
Federal State Unitary Enterprise «Rosmorport»

**Owner**

**Адрес владельца**  
Owner's Address

ул. Сушевская, д.19, стр.7, г. Москва, Россия, 127055  
19, bldg. 7, Sushevskaya str., Moscow, Russia, 127055  
Тел. / Tel.: +7 (495) 626-14-25; +7 (495) 411-77-59  
Факс / Fax: +7 (495) 626-12-39  
E-mail: mail@rosmorport.ru Web: www.rosmorport.ru

**Состав системы**  
Composition of the System

- 1. Центр СУДС (г. Туапсе)**  
VTS Center (Tuapse)
- 2. РТП 1 (гора Паук)**  
VTS site 1 (mount Pauk)
- 3. РТП 2 (г. Туапсе)**  
VTS site 2 (Tuapse)

**Состав основной аппаратуры указан в Приложении.**  
Basic Equipment are listed in the Annex.

**Акт освидетельствования / Certification Report: № 3/1 – 3013 – 2017А от/of 20.02.2017 г.**

**Настоящим удостоверяется, что Система управления движением судов соответствует Требованиям, утвержденным приказом Минтранса России от 23.07.2015 г. № 226.**  
This is to certify that the Vessel Traffic System conforms with the Requirements approved by the Order of the Ministry of Transport of the Russian Federation of 23.07.2015 № 226.

**Действительно до 20 февраля 2022**  
но может быть изъято в любое время, если это  
будет признано необходимым Росморречфлотом

**Valid until 20<sup>th</sup> February 2022**  
but may be withdrawn at any time if this  
is considered necessary by Rosmorrechflot

№ VTS – 3/1 – 3013 – 2017  
20. 02. 2017



**РОСМОРРЕЧФЛОТ / ROSMORRECHFLOT**  
  
Ю. Костин  
Y. Kostin

## ПРИЛОЖЕНИЕ

к Свидетельству о соответствии берегового объекта № VTS – 3/1 – 3013 – 2017

### ANNEX

to the Certificate of Conformity of Shore-based Facility № VTS – 3/1 – 3013 – 2017

## СОСТАВ ОСНОВНОЙ АППАРАТУРЫ BASIC EQUIPMENT

1. Основные технические средства / *Basic Technical Means*:
  - 1.1 Береговые радиолокационные станции / *Shore-based Radars*:
    - тип SCANTER («TERMA ELEKTRONIK AS», Дания) /  
*type SCANTER («TERMA ELEKTRONIK AS», Denmark);*
  - 1.2 Средства автоматической идентификационной системы (АИС) /  
*Means of Automatic Identification System (AIS)*:
    - тип Транзас Т214 (ЗАО «Транзас», Россия) /  
*type Transas T214 (JSC «Transas», Russia);*
  - 1.3 Система обработки, отображения и регистрации информации /  
*Systems for Processing, Display and Recording of Information*:
    - тип Navi-Harbour, версия 4.40 (ЗАО «Транзас», Россия) /  
*type Navi-Harbour, version 4.40 (JSC «Transas», Russia);*
  - 1.4 Средства радиотелефонной связи с судами /  
*Means of Radiotelephone Communications with Vessels*:
    - тип MX800 («Spectra Engineering PTY Ltd.», Австралия) /  
*type MX800 («Spectra Engineering PTY Ltd.», Australia).*
2. Дополнительные технические средства / *Additional Technical Means*:
  - 2.1 Средства видеонаблюдения / *CCTV*:
    - тип CCD-TRI-Q-2012FP (ЗАО «Транзас», Россия) /  
*type CCD-TRI-Q-2012FP (JSC «Transas», Russia);*
  - 2.2 Метеорологические приборы / *Meteorological instruments*:
    - тип WXT520 (Vaisala Oyj, Финляндия) / *type WXT520 (Vaisala Oyj, Finland);*
    - тип MAWS110 (Vaisala Oyj, Финляндия) / *type MAWS110 (Vaisala Oyj, Finland);*
  - 2.3 База данных СУДС / *VTS Data Base*:
    - сервер БД СУДС, версия 4.4 (ЗАО «Транзас», Россия) /  
*Server VTS Database, version 4.4 (JSC «Transas», Russia);*
  - 2.4 Линии связи, средства передачи информации /  
*Telecommunications, Means of Data Transmission*:
    - радиорелейные станции, тип Mini-Link («Ericsson AB», Швеция) /  
*Radio Relay Stations, type Mini-Link («Ericsson AB», Sweden);*
    - волоконно-оптическая линия связи / *Fiber-optic Communication Line.*
3. Оборудование, обеспечивающее функционирование и жизнеобеспечение объектов СУДС /  
*The Equipment for VTS Operating and Life-support*:
  - 3.1 Оборудование энергоснабжения / *Power Supply*:
    - фидеры электропитания / *Power Supply Feeders;*
    - аварийные дизель-генераторные станции / *Emergency Diesel-Generator Stations;*
    - источники бесперебойного питания / *Uninterruptible Power Supplies;*
  - 3.2 Средства дистанционного контроля и управления /  
*Remote Control and Monitoring Tools*:
    - АРМ мониторинга оборудования СУДС «Октопус», версия 1.51 (ЗАО «Транзас», Россия) /  
*VTS Equipment monitoring workstation «Octopus», version 1.51 (JSC «Transas», Russia);*
  - 3.3 Средства охранной, пожарной сигнализации и пожаротушения /  
*Means of Security, Fire Alarm and Firefighting.*



РОСМОРРЕЧФЛОТ / ROSMORRECHFLOT



Ю. Костин  
Y. Kostin